

Association of Farmworker Opportunity Programs

**HEALTH & SAFETY PROGRAMS**

1120 20<sup>th</sup> Street N.W., Suite 300 South, Washington, DC 20036 ▪ Tel. 202-384-1771

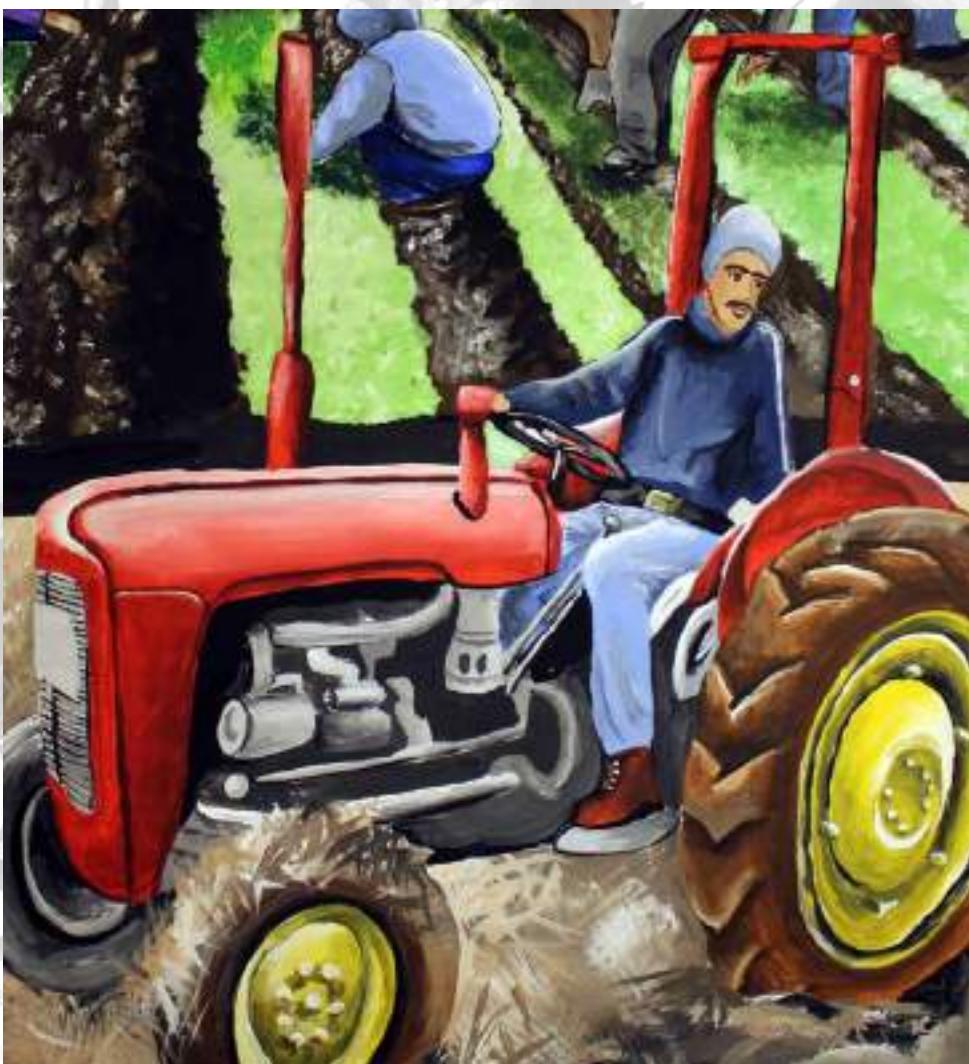
Occupational Safety and Health Administration

Susan Harwood Capacity Building Project

# **AGRICULTURAL TRACTOR SAFETY**

---

## **TRAINING**



---

"This material was produced under Grant # SH-27636-15-60-11 from the Occupational Safety and Health Administration, U.S. Department of Labor. It does not necessarily reflect the views or policies of the U.S. Department of Labor, nor does mention of trade names, commercial products, or organizations imply endorsement by the U.S. Government."



## Hello everyone!

My name is \_\_\_\_\_ and I am a (job title) at (where you work).

Thanks for attending this important training.

### OBJECTIVE OF TRAINING:

Today we are going to learn about tractor safety. We will go over ways to keep yourself and others safe on and around tractors.

### TRAINER'S TIP: Start a conversation.

- ❖ Have any of you used a tractor before?
- ❖ In what kind of jobs have you used a tractor?
- ❖ Have you been trained on how to use a tractor?
- ❖ Have any of you experienced any accidents while using a tractor?
- ❖ What precautions should we take while using a tractor?

Tractors can help us do our job but they are also extremely dangerous if you don't take the proper precautions.

There are many important things you should know before you even get on a tractor.

If you are going to use a tractor, **you are required to be trained** at the time you are assigned the job and at least every year afterwards.

## Alo tout moun!

Non mwen se \_\_\_\_\_ epi mwen se yon (tit djòb la) nan (kote w ap travay la).

Mèsi paske ou patisipe nan fòmasyon enpòtan sa a.

### OBJEKTIF FÒMASYON AN:

Jodi a nou pral aprann sekirite nan traktè. Nou pral revize fason pou kenbe tèt ou ak lòt moun pwoteje nan ak bòkote traktè yo.

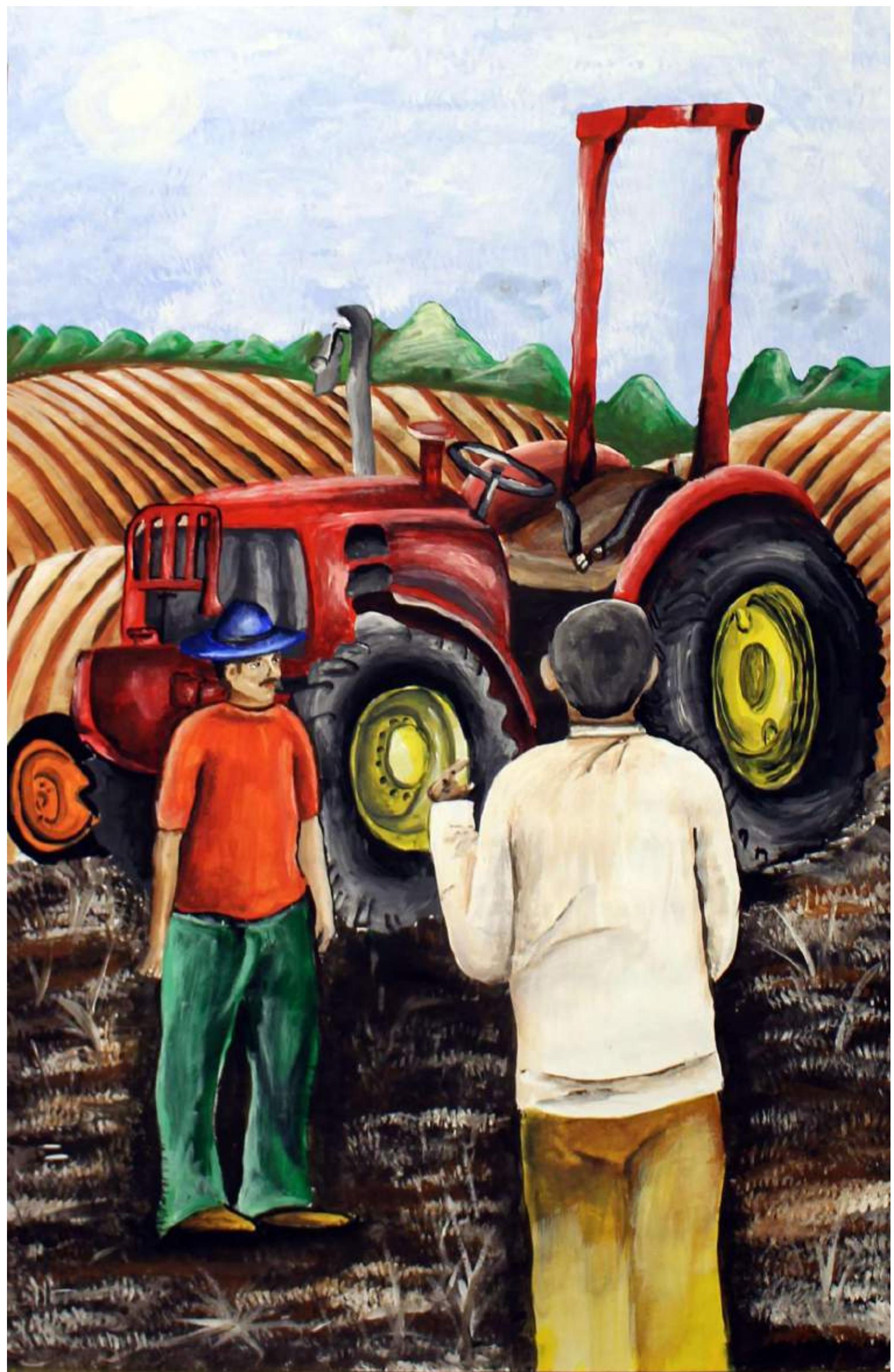
### KONSÈY POU FÒMATÈ A: Kòmanse yon konvèsasyon.

- ❖ Èske nenpòt nan nou te itilize yon traktè anvan?
- ❖ Nan kite kalite djòb ou te itilize yon traktè?
- ❖ Èske ou te resevwa fòmasyon sou fason pou itilize yon traktè?
- ❖ Èske nenpòt nan nou te fè nenpòt aksidan pandan ou t ap itilize yon traktè?
- ❖ Ki prekosyon nou ta dwe pran pandan n ap itilize yon traktè?

Traktè yo kapab ede nou fè djòb nou, men yo ekstrèman danjere si ou pa pran bon jan prekosyon.

Gen anpil bagay enpòtan ou ta dwe konnen anvan ou menm monte nan yon traktè.

Si ou pral itilize yon traktè, **ou gen obligasyon pou resevwa fòmasyon** nenpòt lè yo ba ou djòb la pou fè epi omwen chak ane apre sa.



**TRAINER'S TIP:** Discuss the picture.

Look at this picture of Marcos and his boss.

- ❖ What do you think they are talking about?
- ❖ What things should Marcos's boss tell him before operating a tractor?

You should be trained on the **tractor**:

- how to drive it
- the safety features
- height of the drawbar, etc.

You should also be trained on the **land**:

- are there hills? ditches?
- is it bumpy?
- do you have to drive on a highway?

**REMEMBER:** It is very important to do a walk through before you start using a tractor.

You should also be trained on your personal ability to operate a tractor. Ask yourself:

- am I in good health?
- am I under the effects of drugs and/or alcohol?
- am I wearing hearing protection?
- am I wearing safety glasses?
- am I wearing heavy duty shoes?

**TRAINER'S TIP:** Ask participants.

- ❖ What is Marcos wearing?
- ❖ Why is he wearing that?

He is wearing tight fitting clothing because loose clothing can get caught in the gears and the equipment. Clothing that can be tangled in the Power Take-Off (PTO) shaft and other pieces of equipment should not be worn, because it can lead to serious injury or death.

**KONSEY POU FÒMATÈ A:** Diskite sou foto a.

Gade foto Marcos sa a ak sipèvizè li.

- ❖ Sou kisa ou panse y ap pale a?
- ❖ Ki bagay sipèvizè Marcos ta dwe di li anvan li opere yon traktè?

Ou ta dwe resevwa fòmasyon sou **traktè a**:

- fason pou kondi li
- fonksyon sekirite yo
- wotè ba remòkaj la, elatriye.

Ou ta dwe resevwa fòmasyon sou **teren tou**:

- èske gen ti mòn? fose?
- èske teren an inegal?
- èske ou dwe kondi sou yon otowout?

**SA POU SONJE:** Li enpòtan anpil pou fè yon egzèsis preparasyon anvan ou kòmanse itilize yon traktè.

Ou ta dwe resevwa fòmasyon tou sou konpetans pèsonèl ou pou opere yon traktè.

Mande tèt ou:

- èske mwen gen bon sante?
- èske mwen anba efè dwòg ak/oswa alkòl?
- èske mwen mete pwoteksyon zòrèy?
- èske mwen mete linèt sekirite?
- èske mwen mete soulye ki rezistan anpil?

**KONSEY POU FÒMATÈ A:** Mande patisipan yo.

- ❖ Kisa Marcos mete sou li?
- ❖ Pou kisa li mete sa?

Li mete rad sere sou li pake rad ki lache yo kapab pran nan angrenaj yo ak nan ekipman yo. Rad ki kapab mele nan chaf Priz-Fòs (Power Take-Off, PTO) ak nan lòt pyès ekipman yo ta dwe tòde, paske yo kapab lakòz chòk grav oswa lanmò.



## **TRAINER'S TIP:** Ask participants.

- ❖ What are ROPS?
- ❖ Why are ROPS important?

### **WHAT ARE ROPS:**

Rollover Protective Structures (ROPS) are roll bars or roll cages designed for wheel- and track-type agricultural tractors. ROPS are designed to create a protective zone around the operator when a rollover occurs.

### **IMPORTANCE OF ROPS:**

When used with a seat belt, the ROPS will prevent the operator from being thrown from the protective zone and crushed from an overturning tractor or from equipment mounted or hooked to the tractor.

ROPS are important because they are 99% effective in preventing injuries and fatalities from rollovers.

If your tractor has a ROPS, you must wear your seatbelt. **Never make your own ROPS.**

Tractors are the main cause of accidental deaths on farms\*. Over the years, many farmers, farm workers and others living on or visiting farms have been killed or seriously injured when falling from moving tractors, being run over by tractors, or being crushed when a tractor rolls sideways or backwards.

**KONSEY POU FÒMATÈ A:** Mande patisipan yo.

- ❖ Kisa ou ROPS yo ye?
- ❖ Pou ROPS enpòtan?

### **SA ROPS YE:**

Estrikti Pwoteksyon Anti-Ranvèsman (Rollover Protective Structures, ROPS) se aso sekirite oswa kaj sekirite ki la pou traktè agrikòl ki gen wou ak traktè agrikòl ki gen cheniy. ROPS yo la pou kreye yon zòn pwoteksyon toutotou operatè a lè gen yon ranvèsman.

### **ENPÒTANS ROPS YO:**

Lè ou itilize ROPS yo avèk yon senti sekirite, y ap anpeche operatè a lanse pou soti nan zòn pwoteksyon an epitou y ap anpeche operatè a kraze nan yon traktè ki chavire oswa nan ekipman ki monte oswa ki pran nan traktè a.

ROPS yo enpòtan paske yo efikas a 99% nan evite chòk ak ka lanmò lè yo chavire.

Si traktè ou gen yon ROPS, ou dwe mete senti sekirite ou. **Pa janm fè ROPS pa ou.**

Traktè yo se kòz prensipal ka lanmò yo nan bitasyon agrikòl yo\*. Nan kèk ane, anpil kiltivatè, travay agrikòl ak lòt moun ki viv sou bitasyon agrikòl yo oswa ki vizite yo te mouri oswa te pran chòk grav lè yo te tonbe nan traktè ki te an mouvman, lè traktè yo te pase sou yo, oswa lè yo te kraze lè yon traktè te woule antravè oswa annaryè.



**Now that Marcos is on the tractor, what are some of the major risks that have to do with tractors?**

- **Rollovers:** Tractors can roll sideways and backwards, depending on what it is being used for and how the weight is divided.
- **Rollovers or overturns** are involved in about half of the fatal tractor accidents and are responsible for many disabling injuries and a lot of property damage.

**TRAINER'S TIP:** Ask participants.

- ❖ What causes rollovers?
- ❖ Can they be prevented?

#### **CAUSES OF ROLLOVERS:**

- Rollovers are generally due to driving too fast for conditions such as bumpy land, or going down a slope
- Weight is not distributed evenly
- Striking surface hazards such as rocks, stumps and holes
- Running into ditches
- Hitching high for extra traction
- Driving on steep slopes
- Operating front-end loaders improperly
- Tractor is off balance

#### **HOW TO PREVENT ROLLOVERS:**

- Spot the hazard, assess the risk
- Drive slowly and be familiar with the land
- Hitch only to the drawbar
- Balance the load with weights or tire ballasts
- Use extra caution on hills and always turn downhill

**Kounye a, Marcos sou traktè a, ki kèk nan risk minè ki gen pou wè avèk traktè yo?**

- **Ranvèsman:** Traktè yo kapab woule antravè ak annaryè, selon sa y ap itilize pou yo ak fason yo separe chaj yo.
- **Ranvèsman oswa chavire** konsène apeprè mwatye aksidan traktè ki touye moun, epi yo responsab pou anpil chòk ki andikape moun ak anpil domaj nan pwopriyete.

**KONSÈY POU FÒMATÈ A:** Mande patisipan yo.

- ❖ Kisa ki lakòz ranvèsman yo?
- ❖ Èske moun kapab evite yo?

#### **KÒZ RANVÈSMAN YO:**

- Anjeneral, ranvèsman traktè yo rive lè moun kondi yo twò vit pou kondisyon tankou teren ki inegal, oswa lè traktè yo ap desann yon pant
- Chaj yo pa repati egalego
- Danje sifas frap la tankou wòch, chouk bwa ak twou
- Kouri desann nan fose
- Monte wo pou traksyon siplemantè
- Kondi sou pant ki apik
- Opere charyo elevatè fwontal yon fason ki pa kòrèk
- Traktè a manke ekilib

#### **FASON POU EVITE RANVÈSMAN YO:**

- Remake danje a, evalye risk la
- Kondi dousman epi abitye ou avèk teren an
- Tache ba remòkaj la sèlman
- Balanse chaj la avèk pwa oswa balastaj kawotchou yo
- Pran plis prekosyon sou ti mòn yo epi toujou vire pandan w ap desann



## **PREVENTING OTHER RISKS:**

- Always start the engine in an open space to **avoid carbon monoxide poisoning**
- **Avoid run overs;** it is extremely important that the operator communicate with everyone on the farm when the tractor is in motion. Sometimes the operator cannot see everything behind him, so everyone working on the farm needs to be paying extra attention around tractors
- **Entering and exiting highways is also very dangerous.** Make sure your tractor has a Slow Moving Vehicle Sign (**SMV sign**) displayed, and be very aware of overhead wires and the shift in ground level, other vehicles and distractions

## **TRAINER'S TIP:** Ask participants.

- ❖ What can you do if your tractor rolls over?

## **IN CASE OF ROLLOVER:**

- Call emergency responders
- If the tractor is stable, try to shut down the engine. Do not disengage the PTO. **Do not risk getting run over.**
- Perform first aid, if possible. Don't move the person.
- Wait on the scene until the emergency responders arrive. Stay calm.
- Do not use the tractor again until investigators have looked at the scene. (For legal purposes)

## **IMPORTANT:**

- ❖ Keep the numbers for emergency medical services, rescue experts, the fire department, and the police next to every telephone on the farm.
- ❖ It is also a good idea to enter these numbers into cell phones in the case of an emergency.

## **FASON POU EVITE LÒT RISK YO:**

- Toujou estat motè a nan yon espas ki louvri pou **evite anpwazònman avèk monoksid kabòn**
- **Evite kraze;** li ekstrèman enpòtan pou operatè a kominiye avèk tout moun ki nan bitasyon agrikòl la lè traktè a an mouvman. Pafwa operatè a pa kapab wè tout bagay ki dèyè li. Poutèt sa lè w ap travay nan bitasyon agrikòl la ou dwe fè plis atansyon toutotou traktè yo
- **Li danjere anpil tou lè w ap antre ak soti sou otowout yo.** Asire traktè a gen yon Pano Veyikil ki Woule Dousman (**siy SMV**) ki parèt, epi ou dwe byen konnen fil ki anlè tèt ou ak levye ki nan nivo atè, lòt veyikil yo ak distraksyon yo

## **KONSEY POU FÒMATÈ A:** Mande patisipan yo.

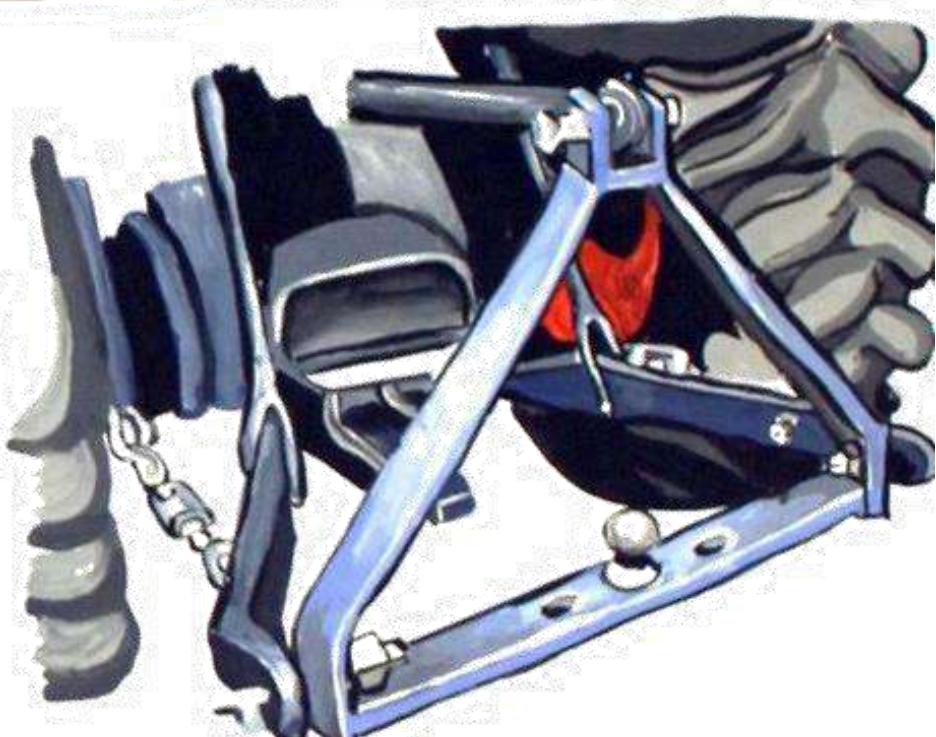
- ❖ Kisa ou kapab fè si traktè ou chavire?

## **NAN KA RANVÈSMAN:**

- Rele sekouris ijans yo
- Si traktè a estab, eseye etenn motè a. Pa debreye PTO a. **Pa riske kite traktè a pase sou ou.**
- Bay premye sekou, si li posib. Pa deplase pèsòn.
- Rete tann sou sèn nan jouk lè sekouris ijans yo rive. Rete kalm.
- Pa itilize traktè a ankò jouk lè anketè yo analize sèn nan. (Pou objektif legal)

## **ENPÒTAN:**

- ❖ Kenbe nimewo yo pou sèvis medikal annijans, ekspè sekou yo, depatman ponpye, ak lapolis toupre chak telefòn ki nan bitasyon agrikòl la.
- ❖ Se yon bon lide tou pou antre nimewo sa yo nan telefòn selilè yo pou sizoka gen yon ijans.



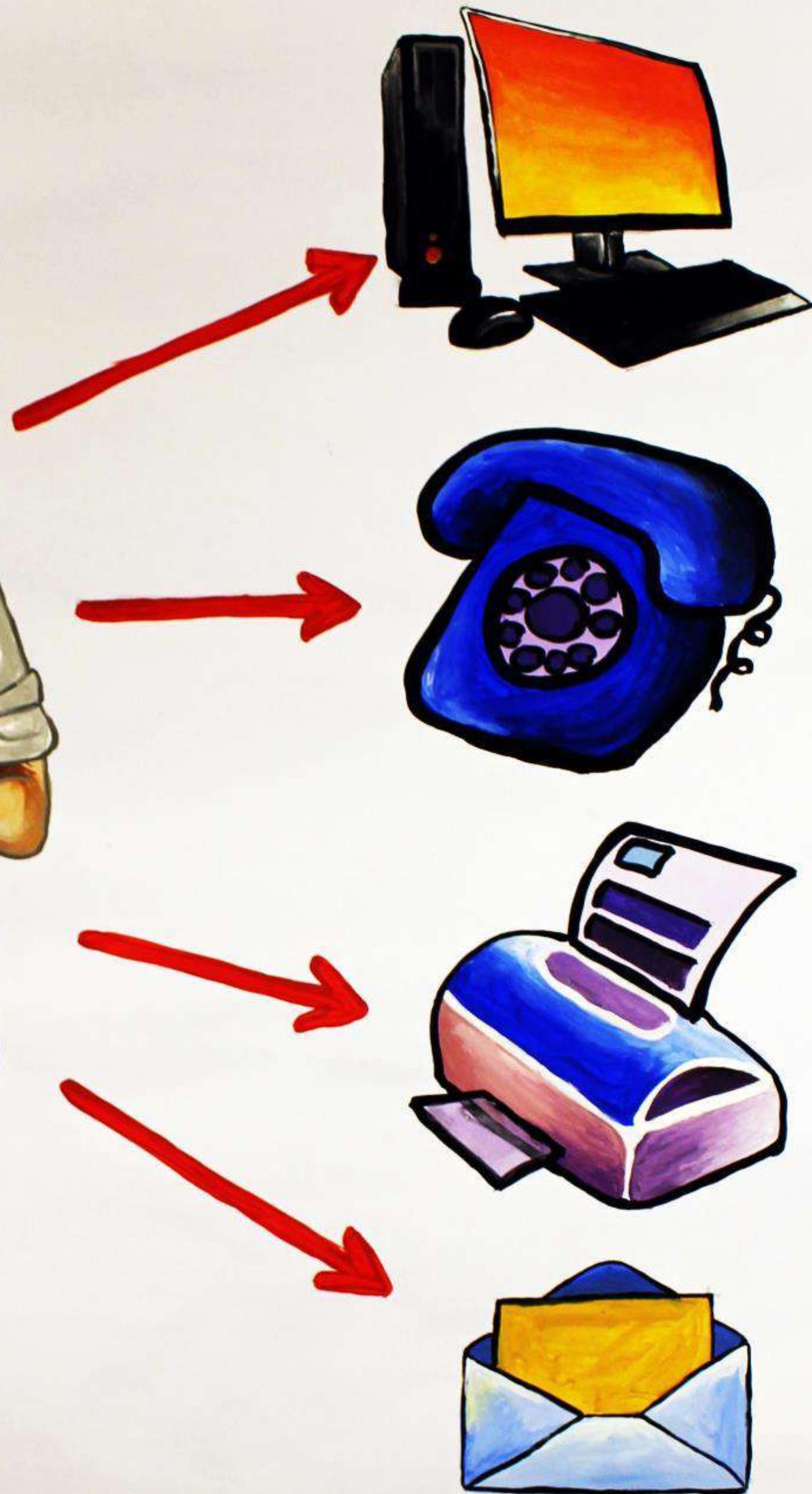
## **10 COMMANDMENTS OF TRACTOR SAFETY**

- 1.** Keep your tractor in good condition, know it well, and read the Operator's Manual.
- 2.** Use ROPS and wear your seat belt when possible.
- 3.** Know your terrain and work area. Walk the area first to see any risks.
- 4.** Start the engine in an open shed or space to prevent carbon monoxide poisoning.
- 5.** Always keep your PTO properly shielded. Make it a habit to walk around your tractor and PTO driven implement, never over, though, or between the tractor and implement, particularly if either is running. The PTO rotates with enough speed and strength to kill you.
- 6.** Keep your hitches low and always on the drawbar. Otherwise, your tractor might flip over backwards.
- 7.** Never get off a moving tractor or leave it with its engine running. Shut it down before leaving the seat.
- 8.** Never refuel while the engine is running or hot. Additionally, do not add coolant to the radiator while the engine is hot; hot coolant can erupt and scald.
- 9.** Keep all children off and away from your tractor and its implements at all times.
- 10.** Never be in a hurry or take chances about anything you do with your tractor. Think safety first, then take your time and do it right.

## **10 KÒMANNMAN SEKIRITE NAN TRAKTÈ**

- 1.** Kenbe traktè ou nan bon eta, konnen li byen, epi li Manyèl Operatè a.
- 2.** Utilize ROPS yo epi mete senti sekirite ou lè li posib.
- 3.** Konnen teren ou ak zòn travay ou. Mache nan zòn nan anvan pou wè si gen nenpòt risk.
- 4.** Estat motè a nan yon remiz oswa espas pou evite anpwazònman nan monoksid kabòn.
- 5.** Toujou kenbe PTO ou pwoteje kòrèkteman. Fè li vin yon abitid pou mache toutotou traktè ou ak ekipman ki rale avèk PTO, men pa janm sou li, oswa ant traktè a ak ekipman an, sitou si nenpòt ladan ap woule. PTO a fè wotasyon avèk ase vitès ak fòs pou touye ou.
- 6.** Kenbe atlaj ou yo ba epi toujou sou ba remòkaj la. Sinon, traktè ou ta ka kapote padèyè.
- 7.** Pa janm desann yon traktè ki an mouvman oswa pa janm kite motè li ap mache. Etènn motè a anvan ou desann sou chèz la.
- 8.** Pa janm mete gaz pandan motè a ap mache oswa pandan li cho. Answit, pa mete likid refwadisman nan radyatè a pandan motè a cho; likid refwadisman ki cho a kapab vole soti deyò epi chode ou.
- 9.** Kenbe tout timoun adistans ak lwen traktè ou ak ekipman li yo toutan.
- 10.** Pa janm nan mache-prese oswa pa janm pran chans konsènan nenpòt bagay w ap fè avèk traktè ou. Reflechi sou sekirite anvan, answit pran san ou epi fè sa byen.

# OSHA® Occupational Safety and Health Administration



## **Whistleblower Protections:**

As a worker, you have rights. Your employer cannot threaten you if you submit a complaint.

### **Trainer Tip:** Ask participants

Does anyone know how to file a complaint?

### **To file a complaint:** 4 ways to file a complaint:

1. **Online** - Use the Online Whistleblower Complaint Form to submit your complaint to OSHA.
2. **Download and Fax/Mail** - Download the *Notice of Whistleblower Complaint Form* (OSHA 8-60.1) complete it, and then fax or mail it back to your local OSHA Regional or Area Office.
3. **Telephone** - Call your local OSHA Regional or Area Office. OSHA staff can discuss your complaint with you and respond to any questions you may have.
4. **Letter** - You may also send a letter describing your complaint to your local OSHA Regional or Area Office.
5. **Visit** your regional OSHA office and submit a complaint.

### **OSHA will accept your complaint in any language.**

Your employer cannot retaliate against an employee that submitted a complaint by:

- Firing or laying off
- Blacklisting
- Demoting
- Denying overtime or promotion
- Disciplining
- Denying benefits
- Failing to hire or rehire
- Intimidation
- Reassignment affecting promotion prospects
- Reducing pay or hours

## **Pwoteksyon Denonsyatè yo:**

Lè ou se yon travayè, ou gen kèk dwa. Patwon ou pa kapab menase ou si ou depoze yon plent.

**Konsèy pou Fòmatè a:** Mande patisipan yo  
Èske nenpòt moun konnen kijan pou depoze yon plent?

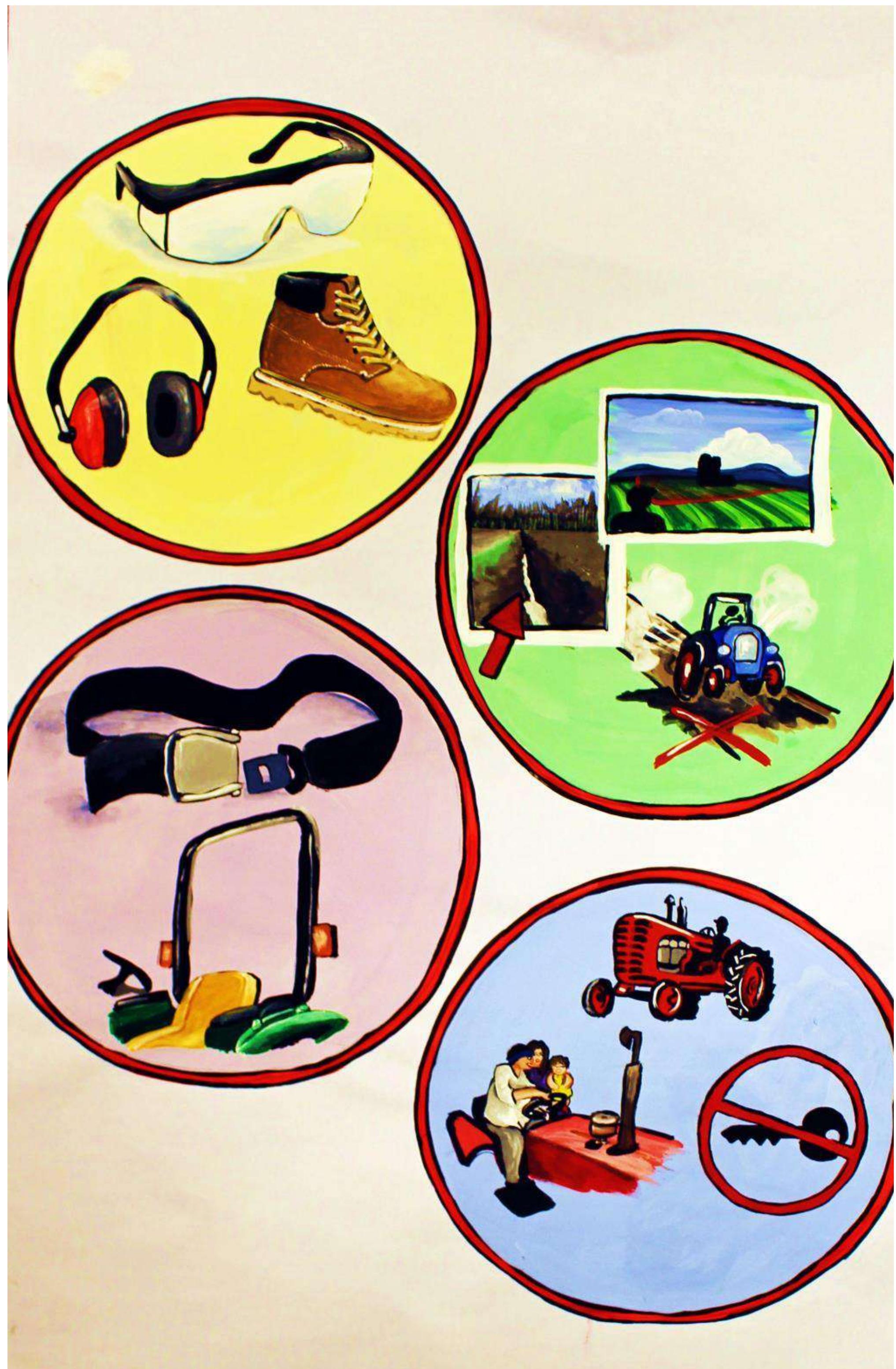
**Pou depoze yon plent:** 4 fason pou depoze yon plent:

6. **Sou Entènèt** - Itilize Fòm Plent Denonsyatè sou Entènèt pou depoze plent ou ba OSHA.
7. **Telechaje ak Fakse/Voye li Pa Lapòs** - Telechaje Avi Fòm Plent Denonsyatè a (OSHA 8-60.1) ranpli li, epi answit fakse li oswa voye li retounen pa lapòs nan Biwo Rejyonal oswa Biwo Zòn OSHA lokal ou.
8. **Telefòn** - Rele Biwo Rejyonal oswa Biwo Zòn OSHA lokal ou. Ekip OSHA kapab diskite sou plent ou avèk ou epitou yo kapab reponn nenpòt kesyon ou ka genyen.
9. **Lèt** - Ou ka voye yon lèt tou ki dekri plent ou bab Biwo Rejyonal oswa Biwo Zòn OSHA lokal ou.
10. **Ale nan** biwo rejyonal OSHA ou epi depoze yon plent.

**OSHA ap aksepte plent ou nan nenpòt lang.**

Patwon ou pa kapab fè vanjans kont yon anplwaye ki te depoze yon plent lè li:

- Revoke oswa konprese anplwaye a
- Mete non anplwaye a sou lis nwa
- Desann grad anplwaye a
- Refize ba anplwaye tan siplemantè oswa pwomosyon
- Discipline anplwaye a
- Refize ba anplwaye a avantaj yo
- Pa anboche anplwaye a oswa pa re-anboche li
- Kraponay
- Re-afektasyon ki gen konsekans sou posiblite pou anplwaye a jwenn pwomosyon
- Redui salè oswa kantite èdtan anplwaye a



## Let's review...

### Use Personal Protective Equipment...

- Safety Glasses
- Ear muffs/plugs
- Heavy duty shoes
- Check if you are in good conditions to operate a tractor

## An nou revize...

### Itilize Ekipman Pwoteksyon Pèsonèl...

- Linèt sekirite
- Pwoteksyon/kask pou zòrèy
- Soulye ki rezistan anpil
- Tcheke si ou nan bon kondisyon pou opere yon traktè

### Avoid rollovers by...

- Assessing the area
- Avoid driving near ditches, embankments and holes
- Slow down when turning, crossing steep slopes, and on rough, slick or muddy surfaces
- Avoid jerky turns, starts or stops
- Do not speed or drive faster than conditions allow
- Operate the tractor smoothly

### Evite ranvèsman lè ou...

- Evalye zòn nan
- Evite kondi toupre fose, dig ak twou
- Ralanti lè w ap vire, lè w ap fè kwazman nan pant apik yo, ak sou sifas ki inegal, glise oswa ki gen labou
- Evite viraj, demaraj oswa arè avèk sakad
- Pa fè vitès oswa pa kondi pi vit pase jan kondisyon yo pèmèt sa
- Opere traktè a dousman

### Verify tractor has ROPS...

- Always use a seatbelt with a ROPS
- Use ROPS wherever possible, even if not required.

### Verifye si traktè a gen ROPS...

- Toujou mete yon senti sekirite ki gen yon ROPS
- Itilize ROPS yo kèlkeswa lè li posib, menm si li pa obligatwa.

### Verify tractor is in good working order...

- Start the tractor only while seated
- Turn off the engine or Power Takeoff Drive when not in use
- Never carry passengers unless needed for training or machine operation
- Be careful when refueling

### Verifye si traktè a nan bon eta pou travay...

- Derape traktè a sèlman pandan ou chita
- Etènn motè a oswa Priz-Fòs an lè ou p ap itilize li
- Pa janm pote pasaj sof si li nesesè pou fòmasyon oswa pou operasyon machin nan
- Pran prekosyon ou lè w ap mete gaz

**REMEMBER:** File an anonymous complaint with OSHA if you feel threaten or if your workers' rights have been violated.

**SA POU SONJE:** Depoze yon plent san non ou nan OSHA si ou santi ou menase oswa si yo vyole dwa travayè ou..